

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЮРИДИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Т.в.о. декана юридичного
факультету



Валентина СЛОМА

“28” вересня 2025 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної
роботи



Віктор ОСТРОВЕРХОВ

“28” вересня 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

з дисципліни “Іноземна мова (англійська)”

ступінь вищої освіти – бакалавр
галузь знань – 29 «Міжнародні відносини»
спеціальність – 293 «Міжнародне право»
освітня програма – «Міжнародне право»

Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Форма	Курс	Семестр	Лекції (годин)	Практичні/ семінари (годин)	ІРС (годин)	СРС (годин)	Тренінг (год.)	Разом (год.)	Залік/ Іспит (сем.)
Денна	2	3.4	-	56	1	30	3	90	Залік (3 сем), іспит (4 сем)

29.08.2025
[Signature]

Тернопіль – ЗУНУ, 2025

Робочу програму складено на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра галузі знань 29 «Міжнародні відносини», спеціальності 293 «Міжнародне право» за освітньою програмою «Міжнародне право», затвердженою Вченою радою ЗУНУ (протокол № 11 від 26.06.2024 року).

Робоча програма укладена канд. філол. наук, доцентами кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Наталією РИБІНОЮ та Тетяною П'ЯТНИЧКОЮ.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, *протокол №1 від 26 серпня 2025 р.*

Зав. кафедри іноземних мов

та інформаційно-комунікаційних технологій

канд. філол. наук, доцент

Людмила КРАЙНЯК

Гарант ОПП

к.ю.н., доцент

Людмила САВАНЕЦЬ

СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ
З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ІНОЗЕМНА МОВА
(АНГЛІЙСЬКА)”

1. Опис дисципліни “Іноземна мова (англійська)”

Дисципліна “Іноземна (англійська) мова ”	Галузь знань, найменування спеціальності, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів ECTS 3	Галузь знань – 29 «Міжнародні відносини»	Обов’язкова дисципліна циклу загальної підготовки Мова навчання – англійська.
Кількість залікових модулів: 3 семестр – 3; 4 семестр – 4.	Спеціальність – 293 «Міжнародне право»	Рік підготовки – 2 Семестри денна форма – 3,4
Кількість змістових модулів – 6	<i>Освітньо-професійна програма – Міжнародне право</i>	<i>Практичні заняття</i> денна форма – 56
Загальна кількість годин: 90	<i>Ступінь вищої освіти – бакалавр</i>	<i>Самостійна робота:</i> денна форма – 30, <i>Тренінги – 3</i> <i>Індивідуальна робота – 1</i>
Тижневих годин – 3 год., з них аудиторних – 2 год.		<i>Вид підсумкового контролю</i> денна форма – залік (3 семестр) екзамен (4 семестр)

2. Мета й завдання вивчення дисципліни “Іноземна мова (англійська)”

2.1. Мета вивчення дисципліни

Робочу програму розроблено з урахуванням міжнародної практики мовної освіти у ВНЗ, «Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти» (ЗЄР, 2001 р.) щодо рівнів володіння мовою та основних положень «Програми з англійської мови для професійного спілкування» колективу авторів: Г.Є.Бакаєва, О.А.Борисенко, І.І.Зуєнок та ін. (рекомендованої Міністерством освіти і науки України, Лист Міністерства освіти і науки України № 14/18.2-481 від 02.03.2005 р.).

Виходячи з того, що рівень володіння мовою незалежний користувач є стандартом для ступеня бакалавра, робоча програма та тематичний план дисципліни “Іноземна (англійська) мова” орієнтовані на ґрунтовну підготовку студентів для досягнення ними рівня В2. Мета курсу – формування фахової комунікативної компетенції, яка дозволяє ефективно спілкуватися в академічному та професійному середовищі. Вивчення дисципліни “Іноземна (англійська) мова” передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими вміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами англійської мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

2.2. Найменування та опис компетентностей, формування котрих забезпечує вивчення дисципліни.

ЗК 4. Здатність спілкуватися іноземною мовою

2.3. Передумови для вивчення дисципліни.

Володіння комунікативною компетенцією на рівні вивченого на 1 курсі у всіх видах мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні та письмі) як результат вивчення дисципліни.

Здатність до:

- порозуміння зі співрозмовниками і обговорювати коло питань загальної тематики;
- знаходження інформації різних форм, що міститься в англійськомовних матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;
- аналізу англійськомовних джерел інформації для отримання даних, що є необхідними для володіння загальною лексикою;

2.4. Результати навчання

РН 8. Скласти проекти міжнародного договору та пов'язаної з ним документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, скласти процесуальні документи, тексти законопроектів, пояснювальних записок, порівняльних таблиць, іншої

супровідної документації до законопроектів, вести дипломатичну й ділову кореспонденцію.

РН 10. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною (з числа офіційних мов ОЕСР) мовою усно і письмово, фахово використовувати юридичну термінологію.

РН 11. Забезпечувати ефективну комунікацію у міжнародному середовищі, знати і використовувати правила дипломатичного протоколу та ділового етикету, враховувати особливості міжкультурного спілкування, виявляти толерантність, повагу до різноманітності, традицій і цінностей представників інших держав.

РН 12. Доносити до фахівців і нефахівців інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід з актуальних питань європейської та євроатлантичної інтеграції, міжнародного, національного права та порівняльного правознавства.

3. Програма навчальної дисципліни “Іноземна (англійська) мова” (2-ий рік підготовки)

Змістовий модуль 1. Класифікація злочинів та особливості судового переслідування.

Тема 1. Злочинність. Види злочинів.

Тема 2. Типи покарання.

Література: [1; 3; 9]

Змістовий модуль 2. Специфіка функціонування галузей права.

Тема 3. Поняття про приватне та публічне право.

Тема 4. Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Тема 5. Кримінальне право. Процес розгляду кримінальних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Література: [1; 3; 9]

Змістовий модуль 3. Загальні характеристики окремих галузей права.

Тема 6. Конституційне право.

Тема 7. Адміністративне право.

Тема 8. Господарське право.

Тема 9. Фінансове право.

Тема 10. Міжнародне право.

Література: [1; 3; 7; 9]

**“Іноземна (англійська) мова ”
денна форма**

	Кількість годин					
	Лекції	Прак-тичні заняття	Самостій-на робота	Індиві-дуальна робота	Тренінги	Контрольні заходи
<i>Змістовий модуль 1. Класифікація злочинів та особливості судового переслідування</i>						
Тема 1. Злочинність. Види злочинів. Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.	-	8	10			Поточне опитування, тестові завдання
Тема 2. Типи покарання згідно із законодавством України та законами країн, мова яких вивчається.	-	8				
<i>Змістовий модуль 2. Специфіка функціонування галузей права</i>						
Тема 3. Поняття про приватне та публічне право	-	6	10			Поточне опитування, тестові завдання
Тема 4. Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.	-	6				
Тема 5. Кримінальне право. Процес розгляду кримінальних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.	-	6				
<i>Змістовий модуль 3. Загальні характеристики окремих галузей права</i>						
Тема 6. Конституційне право	-	4				Поточне опитування, тестові завдання
Тема 7. Адміністративне право. Процес вирішення справ у	-	4				

адміністративних судах України та країнах, мова яких вивчається.			10	1		
Тема 8. Господарське право. Проблема функціонування підприємницького права в Україні. Мовний супровід контрактів.	-	4				
Тема 9. Фінансове право. Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.	-	4				
Тема 10. Міжнародне право. Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.	-	6				
Разом		56	30	1	3	

5. Тематика практичних занять

2 рік підготовки

Практичне заняття 1. – 8 год.

Злочинність. Види злочинів. Організована злочинність.

Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.

Практичне заняття 2. – 8 год.

Типи покарання. Покарання в законодавстві України та закордоном.

Практичне заняття 3. – 6 год.

Поняття про приватне та публічне право Особливості поділу на галузі права в Україні та закордоном.

Практичне заняття 4. – 6 год.

Цивільне право

Процес розгляду цивільної справи в Україні та закордоном.

Практичне заняття 5. – 6 год.

Кримінальне право

Процес розгляду кримінальних справ в Україні та закордоном.

Практичне заняття 6. – 4 год.

Конституційне право.

Практичні проблеми впровадження законів Конституції в Україні та закордоном.

Практичне заняття 7. – 4 год.

Адміністративне право.

Поняття та особливості адміністративних відносин

Практичне заняття 8 – 4 год.

Фінансове право.

Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.

Практичне заняття 9 – 4 год.

Господарське право.

Проблема функціонування підприємницького права в Україні. Юридичний супровід контрактів.

Практичне заняття 10 - 6 год.

Міжнародне право.

Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.

6. Самостійна робота

Пояснювальна записка

При обмеженні навчального аудиторного часу, а також з урахуванням обов'язкової умови інтенсивного характеру вправ для оволодіння іноземною мовою, виникає необхідність навчати студентів самостійно працювати в позааудиторний час. Самостійна та індивідуальна робота студентів – важлива складова ефективної підготовки фахівців будь-якого освітньо-кваліфікаційного рівня та будь-якої спеціальності. Оскільки інтереси студентів концентруються навколо їхньої майбутньої професії, то зміст і характер самостійної позааудиторної роботи узгоджується з найбільш глибокими й значущими мотивами їхньої діяльності, пов'язаними з профільною спеціальністю.

Сукупність стійких провідних мотивів, що орієнтують студентів на творчу роботу і виражають їхнє бажання самовдосконалюватись, фахово зростати в обраній ними галузі, дозволяють зрозуміти існування тісного

взаємозв'язку між іноземною мовою і майбутньою професією, завдяки якому вони за допомогою іноземної мови мають можливість примножувати й поглиблювати свої знання за спеціальністю. Тому самостійна робота з дисципліни “Іноземна (англійська) мова” здійснюється у двох формах, які вимагають суттєвих витрат часу та зусиль:

- читання для професійних та академічних потреб;
- письмо для професійної діяльності і академічних потреб.

Додатково студентам можна запропонувати участь у клубі знавців англійської мови, участь у семінарах, зустрічах за круглим столом, засіданнях наукового студентського товариства, конференціях, олімпіадах.

Для самостійного опрацювання студентами та їхньої індивідуальної роботи пропонується низка завдань, наведених у таблиці А. Вони підлягають вивченню у рекомендованій послідовності після уважного опрацювання матеріалу, передбаченого для аудиторної роботи. Основою для ознайомлення є літературні джерела, наведені у переліку. При наявності незрозумілих питань студентам рекомендується звертатися за консультаціями до викладача з метою отримання необхідних роз'яснень щодо організації самостійної роботи та можливого розширення списку літературних джерел.

Індивідуальна робота призначена для більш поглибленого вивчення найважливіших питань курсу. Вони додатково опрацьовуються студентами, які окремо зацікавилися курсом. Викладачем надаються відповідні додаткові індивідуальні консультації, що розширюють професійний світогляд.

Тематика для самостійної роботи студентів 2 курсу «Міжнародне право»

Поняття про приватне та публічне право

Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Кримінальне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Загальні характеристики окремих галузей права

Конституційне право

Адміністративне право. Процес вирішення справ у адміністративних судах України та країнах, мова яких вивчається.

Господарське право. Проблема функціонування підприємницького права в Україні. Мовний супровід контрактів.

Фінансове право. Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.

Міжнародне право. Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.

Класифікація злочинів та особливості судового переслідування

Злочинність. Види злочинів Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.

Типи покарання згідно із законодавством України та законами країн, мова яких вивчається.

8. Тренінг з дисципліни “Іноземна (англійська) мова”.

Порядок проведення тренінгів:*

1. Здійснити аналіз релевантної інформації.
2. Взяти участь у груповому обговоренні новітніх тенденцій.
3. Навести логічні аргументи щодо найбільш контroversійних аспектів і ризиків.
4. Організувати командну роботу для підготовки низки проектів.
5. Презентувати проекти і підвести підсумки

9. Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

У процесі вивчення дисципліни “Іноземна мова (англійська)” використовуються наступні засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- поточне опитування;
- залікове модульне тестування та опитування;
- есе;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- залік/екзамен.

10. Критерії, форми поточного та підсумкового контролю

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни “Іноземна мова (англійська)” визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

III семестр

Модуль 1		Модуль 2	Модуль 3
40%	40%	5%	15%
Поточне оцінювання:: визначається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях 1-7.	Поточне оцінювання: визначається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях 8-15.	Оцінка за виконання реферату 1.	Модульний контроль: лексико-граматичні тести (теми 1-3) – 50 питань по

			2 бали .
--	--	--	----------

IV семестр

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4	Модуль 5
10%	10%	10%	10%	5%	15%	40%
Поточне оцінювання: визна-чається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях	Поточне оцінювання: визна-чається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях	Поточне оцінювання: визна-чається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях	Поточне оцінювання: визна-чається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на заняттях	Оцінка за виконання реферату	Модульний контроль: лексико-граматичні тести – 50 питань по 2 бали.	Екзамен: Написання письмової частин іспиту (відповідно до білетів) – 75% та усної відповіді – 25%

Шкала оцінювання:

За шкалою ЗУНУ	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90–100	відмінно	A (відмінно)
85–89	добре	B (добре)
75-84		C (добре)
65-74	задовільно	D (задовільно)
60-64		E (достатньо)
35-59	незадовільно	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)
1-34		F (незадовільно з обов’язковим повторним курсом)

90–100

Здобувач:

- демонструє високий рівень комунікативної компетентності (усна і письмова мова майже безпомилкова);

- вільно володіє граматичними структурами та широким словниковим запасом;
- розуміє й аналізує автентичні тексти різних жанрів і рівнів складності;
- продукує логічні, зв'язні й стилістично адекватні усні та письмові висловлювання;
- активно та впевнено бере участь у дискусіях, презентаціях, рольових іграх;
- здатен застосовувати англійську мову в академічних і професійних ситуаціях;
- проявляє креативність і ініціативу у використанні мовних ресурсів.

85–89

Здобувач:

- добре володіє англійською мовою, допускає лише окремі несуттєві помилки;
- граматичні та лексичні знання застосовує гнучко і доречно;
- розуміє більшість автентичних текстів та адекватно їх інтерпретує;
- продукує зв'язні тексти з незначними стилістичними або структурними похибками;
- впевнено бере участь у дискусіях та інших видах комунікації;
- здатен ефективно використовувати мову в типових академічних і професійних контекстах.

75–84 (добре)

Здобувач:

- справляється з основними видами мовленнєвої діяльності (читання, письмо, аудіювання, говоріння), але допускає помилки;
- має достатній словниковий запас, хоча іноді не вистачає точності у висловлюванні;
- граматичні помилки не заважають загальному розумінню;
- може продукувати тексти та висловлювання із певними недоліками в структурі чи стилі;
- бере участь у дискусіях, хоча інколи потребує допомоги викладача;
- здатен комунікувати англійською в типових ситуаціях, але не завжди впевнено у складніших.

65–74

Здобувач:

- має обмежений словниковий запас і недостатньо впевнено користується граматиною;
- продукує тексти та висловлювання з численними помилками;
- має труднощі з розумінням автентичних матеріалів середньої складності;
- часто використовує кальки з рідної мови, що впливає на природність мовлення;
- бере участь у комунікації лише з допомогою викладача чи одногрупників;
- демонструє недостатній рівень самостійності у використанні мови.

60–64

Здобувач:

- демонструє мінімально прийнятний рівень володіння англійською;

- робить суттєві граматичні, лексичні та стилістичні помилки;
- розуміє лише адаптовані чи спрощені тексти;
- висловлювання недостатньо зв'язні та точні;
- здатен до обмеженого спілкування у знайомих ситуаціях;
- потребує значної допомоги викладача.

35–59

Здобувач:

- не засвоїв основних положень курсу;
- не орієнтується в базових граматичних структурах і словниковому запасі;
- продукує тексти та висловлювання з численними грубими помилками;
- розуміє лише окремі слова чи прості фрази;
- не здатен самостійно брати участь у комунікації;
- демонструє пасивність у процесі навчання;
- потребує повторного складання і суттєвого вдосконалення мовних навичок.

1–34

Здобувач:

- не продемонстрував знань програмового матеріалу з англійської мови;
- не володіє навіть елементарним словниковим запасом і граматиною;
- не здатен зрозуміти або продукувати навіть прості фрази;
- системно робить грубі помилки, які унеможливають комунікацію;
- не бере участі у жодній формі навчальної чи практичної діяльності;
- проявляє повну неготовність до вивчення англійської;
- потребує повторного курсу з корекцією навчальної стратегії та відновленням мотивації.

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

№	Найменування	Номер теми
1.	Мультимедійний проектор Epson EB-505	1-10
2.	Прикладне програмне забезпечення загального призначення (засоби Microsoft Office)	1-10

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Англійська мова для юристів: навч. посіб. / Н.В. Рибіна, Н.Є. Кошіль, Л.В. Собчук., О.С. Гирила – Тернопіль: Вектор, 2024. – 226 с
2. Крайняк Л.К., Рибіна Н. В., Пятничка Т.В., Кошіль Н.Є., Гирила О. С. Англійська мова для студентів юридичних спеціальностей («Право», «Міжнародне право») – Тернопіль: Вектор, 2020. – 250 с.

3. Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Рибачок С.М., Гумовська І.М., Кошіль Н.Є. Іноземна мова (англійська) завдання для самостійної роботи студентів. - Тернопіль: Вектор, 2022. - 135 с.
4. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Англійська мова для юристів. Тернопіль: Вектор, 2022 - 120 с.
5. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Переклад англomовної юридичної літератури. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 655 с.
6. Law. – Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. – EU: Express Publishing, 2018. – 117 p.
7. Professional English in Use. Law. – Gillian D. Brown, Sally Rice. – Camb.: Cambridge University Press, 2017. – 128 p.
8. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
9. Chalker S. Current English Grammar. – L.: Macmillian Publishers LTD, 2018. - 245 p.
10. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
11. Oxford Dictionary of Law / Edited by E. Martin – Oxford, 2018.– 368 p.